

rogatis<sup>1</sup>, qui primitus expromentes obtemperantiam demum in sacrosanctam Syon thirannide et contumacia fulminarunt iuxta illud philosophi: 'Virum principatus ostendit'. Caveatis igitur, pater sancte, viro minus noto diuturna deliberatione aut consultatione Romani culminis dyadema [conferre<sup>2</sup>], ne dilatatus<sup>3</sup> [et<sup>2</sup>] incrassatus in vos<sup>4</sup> recalcitrare presumat.

(f. 7) Clemens episcopus, servus servorum Dei, dilecto filio suo Francorum invictissimo regi Philippo salutem et apostolicam benedictionem.

Absalonis<sup>5</sup> perniciēs non avertit David, quominus secundum<sup>6</sup> dyademate<sup>7</sup> regali dumtaxat decoraret; insontes<sup>8</sup> enim non debent inposturam luere scelestorum. Unde, quamquam Fredericus impostor ac prevaricator institerit, nichillominus eleganti viro claritiem imperii conferre nos immanitas ethnicorum compellit, qui iugiter adversus terram sanctam Christicolās depopulando grassantur. Nemo tamen autumare<sup>9</sup> presumat ad apicem prefatum promoveri quempiam, quo ad stipulatione sollempni iuratus fuerit tibi tuisque pacem prorsus irrefragabiliter custodire nec in quoquam tue ditionis amplitudini derogare. Non ergo succensere<sup>10</sup> velis, illustrissime fili, si nobis<sup>11</sup> et tue maiestati auxiliare brachium subrogemus. Cum enim funiculus triplex difficile rumpatur<sup>12</sup>, huic terno potestati truces obstare non poterunt Agareni, illo suis opitulante qui humiliat et sublimat<sup>13</sup>.

4. Das für die allgemeine Geschichte wohl interessanteste, wenn echte, Stück ist das, worin Heinrich VII. den Papst ersucht, Philipp dem Schönen nicht nach dessen Wunsch das arelatische Königreich abzutreten. Wir hören hier von einer bisher gänzlich unbekannten Unternehmung des französischen Königs, die im Zusammenhang steht mit schon bekannten Verhandlungen<sup>14</sup>. Die Anschauung, dass der Papst, solange kein gekrönter Kaiser existiere, über das Arelat verfügen könne, entspricht einer weitverbreiteten und gerade von französischer Seite unterstützten Theorie; auch was Heinrich im vorliegenden Brief

1) 'prerogantis' Hs. 2) Fehlt Hs. 3) Deuteron. 32, 15.

4) 'nos' Hs. 5) 'a Salonis' Hs. 6) Zu ergänzen 'filium'. 7) '[Ab-

salonis] pernicationis non advertit secundum David quominus ydidam regali dumtaxat decoraret' Hs. 8) 'insōptes' Hs. 9) 'atumare' Hs.

10) 'suscensere' Hs. 11) 'vobis' Hs. 12) Eccl. 4, 12: 'funiculus triplex difficile rumpitur'. 13) 1. Reg. 2, 7: 'Dominus . . . humiliat et sublevat'.

14) Ich verweise hier nur vorläufig auf MG. Const. IV, 468 ff., n. 514 § 12; ib. p. 575, n. 612. Auch mit dem mehrfach erwähnten, von Hauréau edierten Schreiben Heinrichs VII. wegen der Annexion Lyons hat dieses Stück eine gewisse Verwandtschaft.